LESSON 1 The Accident

၁။ ဝေါဟာရများ

Passage

accident	အဲက်(ခ်)ဆစ်ဒန့်(ထ်)	*n*	ကားတိုက်မှု၊ မတော်တဆဖြစ်ပွားမှု၊ မတော်တဆထိခိုက်ဒဏ်ရာရမှု
first	ဖား(စ်ထ်)	*det*	အစ၊ ပထမ
picture	ပစ်(ခ်)ချား	*n*	ရုပ်ပုံ
remember	ရစ်မင်းမ်ဘား	*v*	မှတ်မိသည်၊ အမှတ်ရသည်၊ သတိရသည်
can	ကဲင်(န်)	*modal v*	(လုပ်)နိုင်သည်၊ (လုပ်)တတ်သည်
policeman	ပ့ါလီး(စ်)မန်း(န်)	*n*	ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်အမျိုးသား၊ ရဲသား
duty	ဂျူးတီ	*n*	တာဝန်၊ ဝတ္တရား
bicycle	ဘိုင်ဆစ်ကာ့(လ်)	*n*	စက်ဘီး
very	ဗက်ရီး	*adv*	အလွန်၊ သိပ်
hurry	ဟတ်ရီ	*n*	အလောတကြီး၊ ကတိုက်ကရိုက်ဖြစ်ခြင်း
		v	လောသည်
lesson	လက်ဆင်(န်)	*n*	၁။ စာသင်ချိန်၊ သင်တန်းချိန်၊ သင်တန်း ၂။ သင်ခန်းစာ
late	လိတ်(ထ်)	*adj*	နောက်ကျသော
		adv	အချိန်လွန်မှ
head	ဟက်(ဒ်)	*n*	ဦးခေါင်း၊ ခေါင်း
down	ဒေါင်း(န်)	*adv*	အောက်သို့
up	အတ်(ပ်)	*adv*	အပေါ်သို့ (မော့သည်၊ မြှောက်သည်)
hand	ဟဲင်း(န်ဒ်)	*n*	လက်
but	ဘတ်(ထ်)	*conj*	သို့သော်
stop	စတော့(ပ်)	*v*	ရပ်တန့်သည်
road	ရို့(ဒ်)	*n*	လမ်း၊ လမ်းမ
will	ဝစ်(လ်)	*modal v*	— မည်၊ — လိမ့်မည်
hit	ဟစ်(ထ်)	*v*	၁။ တိုက်သည်၊ ဆောင့်သည် ၂။ တိုက်မိသည်
woman	ဝတ်မန်း(န်)	*n*	မိန်းမ၊ အမျိုးသမီး
pavement	ပေး(ဗ်)မန့်(ထ်)	*n*	လူသွားစင်္ကြံ၊ ပလက်ဖောင်း
shout	ရှောက်(ထ်)	*v*	အော်ပြောသည်
hear	ဟီးယား	*v*	ကြားသည်
now	နောင်း	*adv*	ယခု၊ အခု
ground	ဂရောင်း(န်ဒ်)	*n*	မြေပြင်
too	တူး	*adv*	လည်း၊ လည်းပဲ
side	ဆိုက်(ဒ်)	*n*	ဘေး
door	ဒေါ	*n*	တံခါး
open	အိုးပန်း(န်)	*adj*	ဖွင့်သော၊ ပွင့်သော
		v	ပွင့်သည်၊ ဖွင့်သည်
driver	ဒရိုက်ဗာ	*n*	ယာဉ်မောင်း
street	စထရီး(ထ်)	*n*	(မြို့၊ ရွာ) လမ်း၊ လမ်းမ
speak	စပီး(ခ်)	*v*	စကားပြောသည်၊ ခေါ်သည်
shop	ရှော့(ပ်)	*n*	ဆိုင်၊ ဈေးဆိုင်
telephone	တက်လစ်ဖုန်း(န်)	*n*	တယ်လီဖုန်း၊ ဖုန်း
phone	ဖုန်း(န်)	*n*	telephone ၏ အတိုကောက်
soon	ဆူး(န်)	*adv*	မကြာမီ
ambulance	အဲင်း(မ်)ဗယာ့လန့်(စ်)	*n*	လူနာတင်ကား
then	ဿင်းန်	*adv*	ထို့နောက်၊ ပြီးနောက်
hospital	ဟော့စပစ်တာ့(လ်)	*n*	ဆေးရုံ

Exercises

finish	ဖစ်နစ်(ရှ်)	*v*	အဆုံးသတ်သည်၊ ပြီးဆုံးသည်
at	အဲက်(ထ်)	*prep*	၌၊ မှာ၊ တွင်၊ ဝယ်
on	အွန်(န်)	*perp*	အပေါ်မှာ
		adv	(အလုပ်)ဝင်သည်၊ တာဝန်ချိန်ဖြစ်သည်

in	အင်(န်)	*prep*	အထဲမှာ၊ အနေဖြင့်
of	အော့(ဗ်)	*prep*	၏
to	တူ	*prep*	သို့
for	ဖော်	*prep*	ရန်၊ အတွက်
this	သဲစ်(စ်)	*det*	ဤ
		pron	ဤဟာ
bottle	ဘော့တော့(လ်)	*n*	ပုလင်း
hitting	ဟစ်ထင်း(ဂ်)	*n*	ထုခြင်း၊ ရိုက်ခြင်း
ruler	ရူးလား	*n*	ပေတံ၊ မျဉ်းတံ
measuring	မက်ရှာ့ရင်း(ဂ်)	*n*	တိုင်းတာခြင်း
drawing	ဒရောအင်း(ဂ်)	*n*	ပုံဆွဲခြင်း
straight	စထရိတ်(ထ်)	*adj*	ဖြောင့်တန်းသော
saw	ဆော	*n*	လွှ
wood	ဝတ်(ဒ်)	*n*	သစ်သား
half	ဟား(ဖ်)	*n*	ထက်ဝက်၊ တစ်ဝက်
past	ပါး(စ်ထ်)	*prep*	(နာရီ) ထိုးပြီး၊ ကျော်
half past eight			ရှစ်နာရီခွဲ
bus	ဘတ်(စ်)	*n*	ခရီးသည်တင် မော်တော်ကား၊ ဘတ်စကား
truck	ထရတ်(ခ်)	*n*	ကုန်တင်ကား
school	စကူး(လ်)	*n*	စာသင်ကျောင်း၊ ကျောင်း
behind	ဘစ်ဟိုင်း(န်ဒ်)	*adv, prep*	နောက်က၊ နောက်မှာ
o'clock	အော့ကလော့(ခ်)	*adv*	(၁ နာရီမှ ၁၂ နာရီ ထိုး နာရီကို ဖော်ပြရန် သုံးသည့် စကား) — ချက်တီး၊ — ထိုး
nine o'clock		*n*	ကိုးနာရီထိုး
over	အိုဗာ	*adv*	အဆုံးတိုင်၊ အပြီးသတ်လျက်
is over			ပြီးဆုံးသည်
aloud	အလောက်(ဒ်)	*adv*	အသံထွက်၍
spell	စပက်(လ်)	*v*	စာလုံးပေါင်းသည်
silent	ဆိုင်းလန့်(ထ်)	*adj*	အသံ မထွက်ရသော
game	ဂိမ်း(မ်)	*n*	ကစားနည်း
friend	ဖရင်းန်(ဒ်)	*n*	မိတ်ဆွေ၊ သူငယ်ချင်း
which	ဝစ်(ချ်)	*det*	ဘယ်၊ ဘာ၊ မည်သည့် — နည်း
eraser	အစ်ရေးဇာ	*n*	ခဲဖျက်
left	လက်(ဖ်ထ်)	*adj, adv*	ဘယ်ဘက်တွင် ရှိသော
		n	ဘယ်ဘက်
right	ရိုက်(ထ်)	*adj, adv*	၁။ ညာဘက်တွင် ရှိသော ၂။ မှန်သော
		n	ညာဘက်

၂။ စကားလုံးတွဲများ

Passage

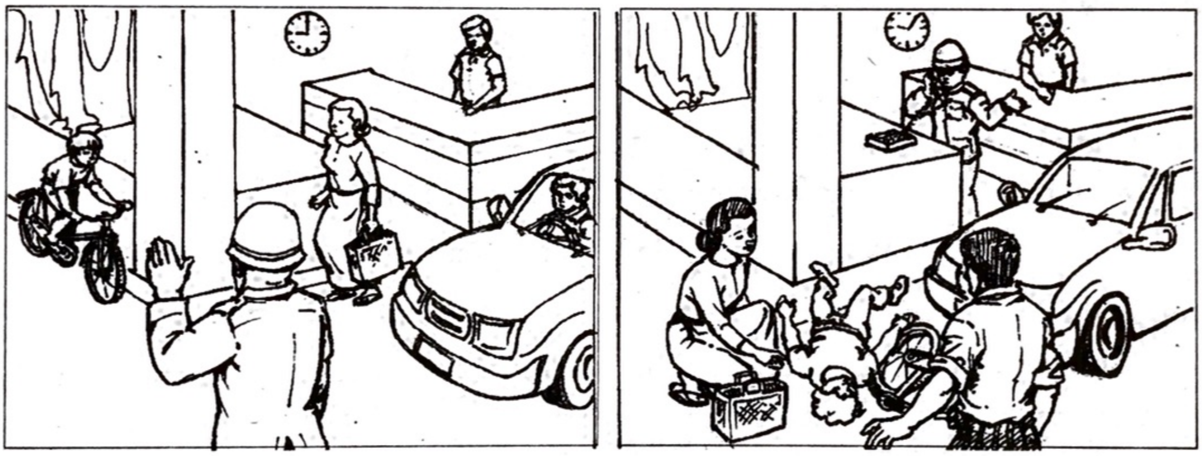
look at		ကြည့်သည်
looking at		ကြည့်နေသည်
at eight-thirty		ရှစ်နာရီခွဲတွင်
on duty	*IDM*	တာဝန်ချိန်
is on duty		တာဝန်ချိန်ဖြစ်သည်၊ တာဝန်ကျနေသည်
on a bicycle		စက်ဘီးပေါ်တွင် (စက်ဘီးဖြင့်)
on the bicycle		စက်ဘီးပေါ်တွင် (စက်ဘီးဖြင့်)
on the pavement		ပလက်ဖောင်းပေါ်တွင်
on the ground		မြေပြင်ပေါ်တွင်
on its side		ဘေးစောင်းလဲနေသော
on the telephone	*IDM*	တယ်လီဖုန်းပြောနေသည်
on the phone	*IDM*	တယ်လီဖုန်းပြောနေသည်
in a hurry	*IDM*	အလျင်စလို၊ မြန်မြန်
in the road		လမ်းထဲမှာ
in the street		လမ်းထဲမှာ
in the car		ကားထဲမှာ
in the shop		ဆိုင်ထဲမှာ
in an ambulance		လူနာတင်ကားတစ်စီးထဲမှာ
in hospital		ဆေးရုံမှာ
the door of the car		ကားတံခါး
shouting to the boy		လူကလေးကို အော်ပြောသည်
speaking to the boy		လူကလေးကို ခေါ်နေသည်
late for school		ကျောင်းနောက်ကျသော

Exercises

for milk	နွားနို့အတွက်	at school	ကျောင်းတွင်
for ink	မင်အတွက်	on the bus	ဘတ်စကားပေါ်တွင်
for cutting	ဖြတ်ရန်အတွက်၊ လှီးရန်အတွက်	behind a truck	ကုန်တင်ကားတစ်စီးနောက်တွင်
for hitting	ထုရန်အတွက်၊ ရိုက်ရန်အတွက်	In which hand	မည်သည့်လက်ထဲမှာနည်း။
for measuring	တိုင်းတာရန်အတွက်	in your left hand	သင်၏ ဘယ်လက်ထဲမှာ
for drawing	ပုံဆွဲရန်အတွက်	in my right hand	ကျွန်ုပ်၏ ညာဘက်ထဲမှာ
at half past eight	ရှစ်နာရီခွဲတွင်	For whom	မည်သူ့အတွက်နည်း။

၃။ ပြဋ္ဌာန်းစာအုပ်ပါ ဖတ်ရန်စာနှင့် လေ့ကျင့်ခန်းများ

1 Look at the pictures and read. Try to remember the pictures.
ရုပ်ပုံများကို ကြည့်၍ ဖတ်ပါ။ ရုပ်ပုံများကို မှတ်မိအောင် ကြိုးစားပါ။



Look at the first picture.
ပထမရုပ်ပုံကို ကြည့်ပါ။
What can you see?
သင် ဘာမြင်ရသလဲ။
A policeman is on duty.
ရဲသားတစ်ဦး တာဝန်ကျနေသည်။
A boy is on a bicycle.
လူကလေးတစ်ယောက် စက်ဘီးစီးလာသည်။
He is in a hurry.
သူသည် အလျင်စလို ဖြစ်နေသည်။
His lesson is at eight-thirty.
သူ၏ စာသင်ချိန်သည် ရှစ်နာရီခွဲမှာ ဖြစ်သည်။
He is very late.
သူ အလွန် နောက်ကျနေသည်။
His head is down.
သူ၏ ခေါင်းကို ငုံ့ထားသည်။

Now what can you see?
ယခု သင် ဘာမြင်ရသလဲ။
The boy is not on the bicycle.
လူကလေး စက်ဘီးပေါ်မှာ မရှိတော့ပါ။
He is on the ground.
သူ မြေပြင်ပေါ်မှာ လဲနေသည်။
The bicycle is on the ground, too.
စက်ဘီးလည်း မြေပြင်ပေါ်မှာ လဲနေသည်။
It is on its side.
၎င်းသည် ဘေးစောင်း လဲနေသည်။
The door of the car is open.
ကားတံခါး ပွင့်နေသည်။
The driver is not in the car.
ယာဉ်မောင်းသည် ကားထဲမှာ မရှိတော့ပါ။
He is in the street.
သူသည် လမ်းထဲမှာ ရောက်နေပြီ။

He cannot see the policeman.
သူသည် ရဲသားကို မမြင်နိုင်ပါ။
The policeman's hand is up but the boy is not stopping.
ရဲသားက လက်ကို မြှောက်ထားသည်။ သို့သော် လူကလေးက မရပ်ပါ။
A car is in the road.
ကားတစ်စီး လမ်းထဲမှာ ရှိနေသည်။
The boy will hit the car.
လူကလေး ကားကို ဝင်တိုက်တော့မည်။
A woman is on the pavement.
မိန်းမကြီးတစ်ယောက် ပလက်ဖောင်းပေါ်မှာ ရှိနေသည်။
She is shouting to the boy but he does not hear her.
သူမက လူကလေးကို အော်ပြောနေသည်။
သို့သော် သူသည် သူမကို မကြားပါ။

He is looking at the boy.
သူသည် လူကလေးကို ကြည့်နေသည်။
The woman is not on the pavement.
မိန်းမကြီးသည် ပလက်ဖောင်းပေါ်မှာ မရှိတော့ပါ။
She is in the street.
သူမသည် လမ်းထဲမှာ ရောက်နေပြီ။
She is speaking to the boy.
သူမသည် လူကလေးကို အော်ပြောနေသည်။
The policeman is in the shop.
ရဲသားသည် ဆိုင်ထဲမှာ ရှိနေသည် (ရောက်နေပြီ)။
He is on the telephone.
သူသည် တယ်လီဖုန်းဆက်နေသည်။
Soon the boy will be in an ambulance.
လူကလေးသည် မကြာမီ လူနာတင်ကားထဲသို့ ရောက်သွားလိမ့်မည်။
Then he will be in hospital.
ထို့နောက် သူသည် ဆေးရုံသို့ ရောက်သွားလိမ့်မည်။

2 *Finish the sentences about the pictures. Use these words.*
ဤစကားလုံးများကို အသုံးပြု၍ ရုပ်ပုံများအကြောင်း ဝါကျများကို ပြည့်စုံအောင် ရေးပါ။

up down in on for

Look at the first picture.

The policeman is __________ duty. His hand is __________. The boy is __________ a bicycle. His head is __________. He cannot see. He is __________ a hurry. He is very late __________ school. A car is __________ the road. A man is __________ the car. He cannot see the boy. A woman is __________ the pavement. She is shouting to the boy.

Look at the second picture.

Now the boy is not __________ the bicycle. He is __________ the ground. The bicycle is __________ the ground, too. It is __________ its side. The man is not __________ the car. He is __________ the street. The woman is not __________ the pavement. She is __________ the street. The policeman is __________ the shop. He is __________ the phone. Soon the boy will be __________ an ambulance. Then he will be __________ hospital.

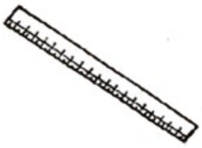
3

What is this bottle for?
It is for milk.

ဤပုလင်းသည် ဘာအတွက် ဖြစ်သနည်း။
ထိုဟာသည် နွားနို့အတွက် ဖြစ်သည်။

What is this bottle for? — ဤပုလင်းသည် ဘာအတွက် ဖြစ်သနည်း။
It is for ink. — ထိုဟာသည် မင်အတွက် ဖြစ်သည်။

What is a hammer for? — တူသည် ဘာအတွက် ဖြစ်သနည်း။
It is for hitting things. — ထိုဟာသည် ပစ္စည်းများကို ထုရန် ဖြစ်သည်။

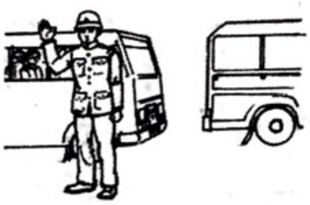


What is a ruler for? — ပေတံသည် ဘာအတွက် ဖြစ်သနည်း။
It is for measuring. — ထိုဟာသည် တိုင်းတာရန်အတွက် ဖြစ်သည်။
It is for drawing straight lines. — ထိုဟာသည် မျဉ်းဖြောင့်များကို ရေးဆွဲရန် ဖြစ်သည်။

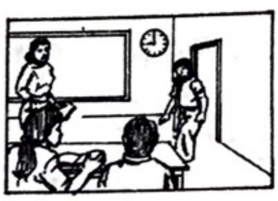
What is a saw for? — လွှသည် ဘာအတွက် ဖြစ်သနည်း။
It is for cutting wood. — ထိုဟာသည် သစ်သားကို ဖြတ်ရန် ဖြစ်သည်။

4

Kyaw Kyaw is in a hurry. — ကျော်ကျော်သည် အလျင်စလို ဖြစ်နေသည်။
He is late. — သူ နောက်ကျနေသည်။
The first lesson is at half past eight. — ပထမစာသင်ချိန်သည် ရှစ်နာရီခွဲမှာ ဖြစ်သည်။



Now Kyaw Kyaw is on the bus. — ယခု ကျော်ကျော် ဘတ်စကားပေါ်မှာ ရောက်နေပြီ။
The bus is behind a truck. — ဘတ်စကားသည် ကုန်တင်ကား၏ နောက်မှာ ရှိသည်။
There is a policeman on duty. — ရဲသားတစ်ဦး တာဝန်ကျနေသည်။



Now Kyaw Kyaw is at school. — ယခု ကျော်ကျော် ကျောင်းမှာ ရောက်နေပြီ။
It is nine o'clock. — ကိုးနာရီ ထိုးပြီ။
The first lesson is over. — ပထမသင်တန်းချိန် ပြီးဆုံးသွားပြီ။
Kyaw Kyaw is very late. — ကျော်ကျော် အလွန် နောက်ကျသွားသည်။

5 *Read aloud and spell.*
အသံထွက် ဖတ်၍ စာလုံးပေါင်းပါ။

*w*rite	ရိုက်(ထ်)	(w အသံ မထွက်ရ)	စာရေးသည်
*w*rote	ရိုး(ထ်)	(w အသံ မထွက်ရ)	စာရေးခဲ့သည်
*w*rong	ရွန်း(ဂ်)	(w အသံ မထွက်ရ)	မှားသော၊ မမှန်သော

4 Match the groups of words in Column A with those in Column B.

ကော်လံ A တွင် ရှိသော စကားစုများကို ကော်လံ B တွင် ရှိသော စကားစုများနှင့် ဆီလျော်အောင် တွဲပေးပါ။

Column A	Column B
1 A key is	a. for hitting things.
2 A knife is	b. for cutting wood.
3 A hammer is	c. for opening doors.
4 A ruler is	d. for cutting things.
5 A saw is	e. for measuring.

LESSON 2 The Lion and the Mouse

၁။ ဝေါဟာရများ

Exercises

please	ပလီး(ဇ်)	*interj*	ကျေးဇူးပြု၍၊ ကျေးဇူးပြုပါ၊ တစ်ဆိတ်လောက်
may	မေ	*modal v*	— နိုင်သည် (ကလေးများက လူကြီးများထံ ခွင့်ပန်ရာတွင် သုံးသည်)
watch	ဝေါ့(ချ်)	*v*	ကြည့်သည်၊ ရှုစားသည်
television	တက်လစ်ဗစ်ရှင်း(န်)	*n*	ရုပ်မြင်သံကြား
let	လက်(ထ်)	*v*	ခွင့်ပြုသည်
sharpen	ရှားပန်း(န်)	*v*	ချွန်သည်
pencil	ပင်းန်ဆ(လ်)	*n*	ခဲတံ
must	မတ်(စ်ထ်)	*modal v*	— ရမည်
clean	ကလီး(န်)	*v*	ဆေးကြောသုတ်သင် တိုက်ချွတ်သည်
shoe	ရှူး	*n*	ရှူးဖိနပ်
mother	မတ်သသား	*n*	အမေ
make	မိတ်(ခ်)	*v*	၁။ — ရမည် ၂။ (အတင်းအကျပ်) ခိုင်းသည်
comb	ကုမ်း(မ်)	*v*	ခေါင်းဖြီးသည်
		n	(ခေါင်းဖြီးသော) ဘီး
hair	ဟဲ(ယား)	*n*	ဆံပင်
tooth	တူး(သ်)	*n*	သွား
teeth	တီး(သ်)	*n*	သွားများ
outside	အောက်ဆိုက်(ဒ်)	*adv*	အပြင်ဘက်မှာ၊ အပြင်သို့
inside	အင်ဆိုက်(ဒ်)	*adv*	အတွင်းသို့၊ အတွင်းမှာ
could	ကွတ်(ဒ်)	*modal v*	— နိုင်ခဲ့သည်
would	ဝတ်(ဒ်)	*modal v*	— ခဲ့လိမ့်မည်
close	ကလိုး(ဇ်)	*v*	ပိတ်သည်
move	မူး(ဗ်)	*v*	ရွေ့လျားသည်၊ ရွှေ့သည်
brush	ဘရတ်(ရှ်)	*v*	(ဝက်မှင်ဘီး စသည်ဖြင့်) တိုက်သည်၊ သပ်သည်၊ ခါသည်
homework	ဟုမ်း(မ်)ဝါး(ခ်)	*n*	အိမ်စာ
work	ဝါး(ခ်)	*n*	လုပ်စရာ၊ အလုပ်
again	အဂင်းန်	*adv*	နောက်ထပ်၊ နောက်တစ်ကြိမ်
bold	ဘိုး(လ်ဒ်)	*n*	(ပုံနှိပ်) စာလုံးမည်း၊ မျက်နှာမည်း
out	အောက်(ထ်)	*adv*	အပြင်သို့၊ အပြင်မှာ
cross	ခရော့(စ်)	*v*	ဖြတ်သန်းသည်၊ ကူးဖြတ်သည်
workman	ဝါး(ခ်)မန်း(န်)	*n*	(*pl* **workmen**) ကာယလုပ်သား၊ အလုပ်ကြမ်းသမား
shopkeeper	ရှော့(ပ်)ကီးပါး	*n*	ဆိုင်ရှင်၊ ဆိုင်ထိုင်
beginning	ဘစ်ဂစ်နင်း(ဂ်)	*n*	၁။ အစ ၂။ စတင်ခြင်း
break	ဘရိတ်(ခ်)	*v*	ချိုးသည်၊ ခွဲသည်
desk	ဒက်(စ်ခ်)	*n*	စာရေးစားပွဲ

sweep	ဆွီး(ပ်)	*v*	လှည်းကျင်းသည်၊ တံမြက်လှည်းသည်
floor	ဖလော	*n*	ကြမ်းပြင်
lie	လိုင်း	*v*	လဲလျောင်းသည်
today	တုဒေး	*adv, n*	ယနေ့
along	အလွန်း(ဂ်)	*prep*	တစ်လျှောက်၊ အတိုင်း
path	ပါး(သ်)	*n*	လူသွားလမ်း
plate	ပလိတ်(ထ်)	*n*	ပန်းကန်ပြား
past	ပါး(စ်ထ်)	*adv*	ဖြတ်၍
exercise အက်(ခ်)ဆာ့ဆိုက်(ဇ်)		*n*	လေ့ကျင့်ခန်း
won't	ဝုန့်(ထ်)	*v*	(will not ၏ အတိုကောက်) — လိမ့်မည်မဟုတ်
basket	ဘားစကစ်(ထ်)	*n*	တောင်း၊ ခြင်း
wouldn't	ဝန်း(န်ထ်)	*v*	(would not ၏ အတိုကောက်) — ခဲ့လိမ့်မည်မဟုတ်
can't	ကန့်(ထ်)	*v*	(cannot ၏ အတိုကောက်) မ — နိုင်ပါ
couldn't	ကွန်း(န်ထ်)	*v*	(could not ၏ အတိုကောက်) မ — နိုင်ခဲ့ပါ
mustn't	မတ်ဆင့်(န်ထ်)	*v*	(must not ၏ အတိုကောက်) မ — ရ
football ဖွတ်(ထ်)ဘော(လ်)		*n*	ဘောလုံးကစားနည်း
blank	ဘလဲင့်(ခ်)	*adj*	— လွတ်၊ အလွတ်
space	စပေ့(စ်)	*n*	ကွက်လပ်

Passage

lion	လိုင်းယန်း(န်)	*n*	ခြင်္သေ့
mouse	မောက်(စ်)	*n*	ကြွက်ငယ်
find	ဖိုင်း(န်ဒ်)	*v*	ရှာတွေ့သည်
something ဆမ်း(မ်)သင်း(ဂ်)		*pron*	တစ်စုံတစ်ခု၊ တစ်ခုခု
tall	တော(လ်)	*adj*	မြင့်သော
grass	ဂရား(စ်)	*n*	မြက်
into	အင်တူ	*prep*	ထဲ၊ ထဲကို
sleeping စလီးပင်း(ဂ်)		*adj*	အိပ်ပျော်နေသော
wake	ဝိတ်(ခ်)	*v*	၁။ နိုးသည် ၂။ နှိုးသည်
woke	ဝုတ်(ခ်)	*v*	၁။ နိုးခဲ့သည် ၂။ နှိုးခဲ့သည်
catch	ကဲက်(ချ်)	*v*	လိုက်ဖမ်းသည်၊ မိသည်၊ ဖမ်းမိသည်
caught	ကော့(ထ်)	*v*	လိုက်ဖမ်းခဲ့သည်၊ မိခဲ့သည်၊ ဖမ်းမိခဲ့သည်
hold	ဟိုး(လ်ဒ်)	*v*	ဆုပ်ကိုင်သည်
held	ဟက်(လ်ဒ်)	*v*	ဆုပ်ကိုင်ခဲ့သည်
Mr.	မစ်စတာ	*n*	mister ၏ အတိုကောက်စကားလုံး (လေးစားသမှုအဖြစ် ယောကျာ်း၏ အမည်ရှေ့တွင် သုံးသော စကား)
tightly	တိုက်တလီ	*adv*	မြဲမြဲ၊ တင်းတင်းကျပ်ကျပ်
help	ဟက်(လ်ပ်)	*v*	ကူညီသည်
		n	ကူညီခြင်း၊ အကူအညီ
laugh	လား(ဖ်)	*v*	ရယ်မောသည်၊ ရယ်သွမ်းသွေးသည်
little	လစ်တ့(လ်)	*adj*	သေးငယ်သော၊ — ကလေး
big	ဘစ်(ဂ်)	*adj*	ကြီးသော
think	သင့်(ခ်)	*v*	စဉ်းစားသည်၊ တွေးသည်၊ ထင်သည်
thought	သော့(ထ်)	*v*	စဉ်းစားခဲ့သည်၊ တွေးခဲ့သည်၊ ထင်ခဲ့သည်
well	ဝက်(လ်)	*interj*	ကောင်းပြီ
carelessly ကဲ(ယား)လစ်(စ်)လီ		*adv*	၁။ ဂရုမစိုက်ဘဲ ၂။ သတိမမူဘဲ
carefully ကဲ(ယား)ဖာ့လီ		*adv*	၁။ သတိထား၍ ၂။ ဂရုစိုက်၍
grateful ဂရိတ်(ထ်)ဖာ့(လ်)		*adj*	ကျေးဇူးတင်သော
thank	သင့်(ခ်)	*v*	ကျေးဇူးတင်သည်
kind	ခိုင်း(န်ဒ်)	*adj*	ကြင်နာတတ်သော
under	အန်ဒါ	*prep*	အောက်မှာ

tree	ထရီး	*n*	သစ်ပင်	sharp	ရှား(ပ်)	*adj*	ထက်သော၊ ချွန်သော
tie	တိုက်	*v*	ချည်နှောင်သည်၊ တုပ်သည်	then	သသင်းန်	*adv*	ထို့နောက်
net	နက်(ထ်)	*n*	ပိုက်	another	အနတ်သား	*det*	အခြား၊ နောက် —
strong	စထရွန်း(ဂ်)	*adj*	ခိုင်ခံ့သော	soon	ဆူး(န်)	*adv*	မကြာမီ၊ မကြာခင်
rope	ရို့(ပ်)	*n*	ကြိုး	free	ဖရီး	*adj*	လွတ်လပ်သော
move	မူး(ဗ်)	*v*	လှုပ်သည်၊ လှုပ်ရှားသည်	pleased	ပလီး(ဇ်ဒ်)	*adj*	ဝမ်းသာသော
bite	ဘိုက်(ထ်)	*v*	(သွားဖြင့်) ကိုက်သည်	much	မတ်(ချ်)	*adv*	အလွန်၊ သိပ်
bit	ဘစ်(ထ်)	*v*	(သွားဖြင့်) ကိုက်ခဲ့သည်	missing	မစ်ဆင်း(ဂ်)	*adj*	လိုနေသော၊ လပ်နေသော
teeth	တီး(သ်)	*n*	သွားများ				

၂။ ကြိယာသဏ္ဍာန်များ

Exercises

let	let	let	letting	ခွင့်ပြုသည်
break	broke	broken	breaking	ချိုးသည်၊ ခွဲသည်
sweep	swept	swept	sweeping	လှည်းကျင်းသည်၊ တံမြက်လှည်းသည်
swim	swam	swum	swimming	ရေကူးသည်
lie	lay	lain	lying	လဲလျောင်းသည်
try	tried	tried	trying	ကြိုးစားသည်
watch	watched	watched	watching	ကြည့်သည်၊ ရှုစားသည်
sharpen	sharpened	sharpened	sharpening	ချွန်သည်
comb	combed	combed	combing	ခေါင်းဖြီးသည်
rain	rained	rained	raining	မိုးရွာသည်
close	closed	closed	closing	ပိတ်သည်
brush	brushed	brushed	brushing	(ဝက်မှင်ဘီး စသည်ဖြင့်) တိုက်သည်၊ သပ်သည်၊ ခါသည်
cross	crossed	crossed	crossing	ဖြတ်သန်းသည်၊ ကူးဖြတ်သည်
stop	stopped	stopped	stopping	ရပ်တန့်သည်
listen	listened	listened	listening	နားထောင်သည်
finish	finished	finished	finishing	အဆုံးသတ်သည်၊ ပြီးဆုံးသည်
talk	talked	talked	talking	စကားပြောသည်

Passage

wake	woke	woken	waking	၁။ နိုးသည် ၂။ နှိုးသည်
catch	caught	caught	catching	လိုက်ဖမ်းသည်၊ မိသည်၊ ဖမ်းမိသည်
bite	bit	bitten	biting	(သွားဖြင့်) ကိုက်သည်
tie	tied	tied	tying	ချည်နှောင်သည်၊ တုပ်သည်
hold	held	held	holding	ဆုပ်ကိုင်သည်
help	helped	helped	helping	ကူညီသည်
laugh	laughed	laughed	laughing	ရယ်မောသည်၊ ရယ်သွမ်းသွေးသည်

thank	thanked	thanked	thanking	ကျေးဇူးတင်သည်
move	moved	moved	moving	လှုပ်သည်၊ လှုပ်ရှားသည်

၃။ စကားလုံးတွဲများ

Exercises

go out	*PHR V*	ထွက်သွားသည်	lie down	*PHR V*	ခြေဆင်း လဲလူနေသည်၊ လဲလျောင်းသည်
go on	*PHR V*	ဆက်လုပ်သည်			
listen to		နားထောင်သည်	write in ink		မင်ဖြင့် ရေးသည်
along the path		လမ်းကလေးတစ်လျှောက်			

Passage

went out	*PHR V*	ထွက်သွားခဲ့သည်	under a tree	သစ်ပင်တစ်ပင်အောက်တွင်
through some tall grass		မြက်ပင်ရှည်များကြားတွင်		
ran into	*PHR V*	ဝင်တိုက်မိခဲ့သည်	in a net of strong ropes	ခိုင်ခံ့သော ကြိုး(များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည့်) ပိုက်တစ်ခုထဲတွင်
ran into a sleeping lion		အိပ်ပျော်နေသော ခြင်္သေ့ကို ဝင်တိုက်မိခဲ့သည်		
woke up		နိုးခဲ့သည်	bit through one of the ropes	ကြိုးများအနက် တစ်ချောင်းကို ကိုက်ဖြတ်ခဲ့သည်
one day	*IDM*	တစ်နေ့နေ့၊ တစ်ချိန်ချိန်		
very well	*IDM*	ကောင်းပါပြီ၊ ကောင်းပြီ	bit through another rope	အခြားကြိုးတစ်ချောင်းကို ကိုက်ဖြတ်ခဲ့သည်
thank you	*IDM*	ကျေးဇူးတင်ပါတယ်		
looking for (something)		ရှာနေသည်		

၄။ ပြဌာန်းစာအုပ်ပါ ဖတ်ရန်စာနှင့် လေ့ကျင့်ခန်းများ

1 Read.

1 Mg Myo : Please, may I watch television?
မောင်မျိုး။ ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်တော် ရုပ်မြင်သံကြား ကြည့်ပါရစေ။
Daw Nu : Yes, you may.
ဒေါ်နု။ အေး၊ မင်း ကြည့်နိုင်ပါတယ်။

Daw Nu ***let*** Mg Myo ***watch*** television.
ဒေါ်နုသည် မောင်မျိုးကို ရုပ်မြင်သံကြား ကြည့်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။

2 Kyaw Kyaw : Please, Sayama, may I sharpen my pencil?
ကျော်ကျော်။ ဆရာမ၊ ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်တော် ခဲတံကို ချွန်ပါရစေ။
Daw Sein : Yes, you may.
ဒေါ်စိန်။ အေး၊ မင်း ချွန်နိုင်ပါတယ်။

Daw Sein ***let*** Kyaw Kyaw ***sharpen*** his pencil.
ဒေါ်စိန်သည် ကျော်ကျော်အား သူ၏ ခဲတံကို ချွန်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။

3 Si Si : Please, Sayama, may I read my book?
စီစီ။ ဆရာမ၊ ကျောင်းလူပြု၍ ကျွန်မ စာအုပ် ဖတ်ပါရစေ။
Daw Sein : Yes, you may.
ဒေါ်စိန်။ အေး၊ မင်း ဖတ်နိုင်ပါတယ်။

Daw Sein *let* Si Si *read* her book.
ဒေါ်စိန်သည် စီစီအား သူမ၏ စာအုပ်ကို ဖတ်ခွင့်ပြုခဲ့သည်။

4 Daw Nu : You must clean your shoes.
ဒေါ်နု။ မင်း ရှူးဖိနပ်တွေကို တိုက်ရမယ်။
Kyaw Kyaw : Yes, Mother.
ကျော်ကျော်။ ဟုတ်ကဲ့၊ မေမေ။

Daw Nu *made* Kyaw Kyaw *clean* his shoes.
ဒေါ်နုသည် ကျော်ကျော်အား သူ၏ ရှူးဖိနပ်များကို တိုက်ခိုင်းခဲ့သည်။

5 Daw Nu : You must comb your hair.
ဒေါ်နု။ မင်း ဆံပင်ကို ဖြီးရမယ်။
Mg Myo : Yes, Mother.
မောင်မျိုး။ ဟုတ်ကဲ့၊ မေမေ။

Daw Nu *made* Mg Myo *comb* his hair.
ဒေါ်နုသည် မောင်မျိုးအား သူ၏ ဆံပင်ကို ဖြီးခိုင်းခဲ့သည်။

6 Daw Nu : You must clean your teeth, Mu Mu.
ဒေါ်နု။ မူမူ၊ မင်း သွားတွေကို တိုက်ရမယ်။
Mu Mu : Yes, Mother.
မူမူ။ ဟုတ်ကဲ့၊ မေမေ။

Daw Nu *made* Mu Mu *clean* her teeth.
ဒေါ်နုသည် မူမူအား သူမ၏ သွားများကို တိုက်ခိုင်းခဲ့သည်။

7 U Aye : It is raining, children.
ဦးအေး။ မိုးရွာနေတယ် ကလေးတို့။
You *must not go* outside.
မင်းတို့ အပြင် မထွက်ရဘူး။
You *must stay* inside.
မင်းတို့ အိမ်ထဲမှာ နေရမယ်။

The children *could not go* outside.
ကလေးများသည် အပြင် မထွက်နိုင်ကြတော့ပါ။
U Aye *would not let* them *go* outside.
ဦးအေးသည် သူတို့ကို အပြင်သွားခွင့် မပြုခဲ့ပါ။
He *made* them *stay* inside.
သူသည် သူတို့ကို အိမ်ထဲမှာ နေစေခဲ့သည်။

4 The teacher said, "You may go outside to play, children."
5 Mu Mu said, "You may borrow my ruler, Kyaw Kyaw."

***11 Write sentences using* <u>made</u>.**

1 Daw Nu said, "You must wash the plates, Mu Mu."
2 Daw Nu said, "You must sweep the floor, Kyaw Kyaw."
3 Daw Nu said, "You must clean the window, Mya Mya."
4 The teacher said, "You must finish the exercise, children."
5 Mu Mu said, "You must carry the basket, Kyaw Kyaw."

***12 Write sentences using* <u>wouldn't</u> *or* <u>couldn't</u>.**

1 "I won't carry the basket," said Mg Myo.
Mg Myo wouldn't carry the basket.

2 "I can't carry the basket," said Mu Mu.
Mu Mu couldn't carry the basket.

3 "We won't play football," said the boys.
The boys ______________________________.

4 "I can't read the book," said Si Si.
5 "I won't buy any oranges," said Daw Nu.
6 "I can't go to the cinema," said Mg Myo.
7 "I won't do it again," said Kyaw Kyaw.
8 "I can't help Mu Mu," said Si Si.

13 Write* <u>must</u> *or* <u>mustn't</u> *in the blank spaces.

1 We ____________ clean our teeth every morning.
2 We ____________ eat sweets in the classroom.
3 We ____________ do our homework every evening.
4 We ____________ talk in class.
5 We ____________ listen carefully to the teacher.
6 We ____________ stand on our chairs.
7 We ____________ write carefully.

14

The Lion and the Mouse
ခြင်္သေ့ နှင့် ကြွက်ငယ်

One day a mouse went out to find something to eat.
တစ်နေ့သောအခါ ကြွက်ငယ်တစ်ကောင်သည် <u>အစာရှာ (စားရန်တစ်ခုခု ရှာရန်)</u> ထွက်သွားခဲ့သည်။
He ran carelessly through some tall grass.
သူသည် မြက်ပင်ရှည်များကြားတွင် သတိမထားဘဲ ပြေးလွှားသည်။
He ran into a sleeping lion.
သူသည် အိပ်ပျော်နေသော ခြင်္သေ့တစ်ကောင်ကို ဝင်တိုက်မိသည်။
The lion woke up and caught the mouse.
ခြင်္သေ့သည် (အိပ်ရာမှ) နိုးလာပြီး ကြွက်ငယ်ကို ဖမ်းသည်။
He held him tightly and would not let him go.
သူသည် ကြွက်ငယ်ကို တင်းတင်းကျပ်ကျပ် ဆုပ်ကိုင်ထားပြီး သွားခွင့် မပြုချေ။

"Please let me go, Mr. Lion," said the mouse. "One day I will help you."
"ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်ုပ်ကို သွားခွင့်ပြုပါ ခြင်္သေ့မင်း။ တစ်နေ့ ကျွန်ုပ် သင့်ကို ကူညီပါ့မယ်' ဟု ကြွက်ငယ်က ပြောသည်။

The lion laughed.
ခြင်္သေ့သည် ရယ်သွမ်းသွေးခဲ့သည်။
"How could a little mouse help a big lion?" he thought.
"ကြွက်ငယ်ကလေးတစ်ကောင်က ခြင်္သေ့ကြီးကို ဘယ်လိုလုပ် ကူညီနိုင်မလဲ" ဟု သူ တွေးမိသည်။
"Very well," he said. " I will let you go. But you must walk more carefully."
"ကောင်းပြီ။ ငါ မင်းကို သွားခွင့် ပြုလိုက်မယ်။ ဒါပေမဲ့ မင်း ပိုသတိထားပြီး လျှောက်(သွား)ရမယ်" ဟု ခြင်္သေ့က ပြောသည်။

The mouse was very grateful.
ကြွက်ငယ်သည် အလွန် ကျေးဇူးတင်ရှိလေသည်။
"Thank you," he said. "You are very kind."
"သင့်ကို ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ သင်ဟာ အလွန် ကြင်နာတတ်တယ်" ဟု သူက ပြောလိုက်သည်။

The next week the mouse was again looking for something to eat.
နောက်အပတ်တွင် ကြွက်ငယ်သည် အစာရှာ ထွက်ပြန်သည်။
He saw the lion under a tree.
သူသည် ခြင်္သေ့ကို သစ်ပင်တစ်ပင်အောက်တွင် တွေ့ရသည်။
He was tied tightly in a net of strong ropes.
သူသည် ခိုင်ခံ့သော ကြိုး(များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည့်) ပိုက်တစ်ခုတွင် တင်းတင်းကျပ်ကျပ် ချည်နှောင်ခံထားရသည်။
He could not move.
သူ မလှုပ်နိုင်တော့ပါ။

"I will help you," said the mouse.
"ကျွန်ုပ် သင့်ကို ကူညီပါ့မယ်" ဟု ကြွက်ငယ်က ပြောလေသည်။

He bit through one of the ropes.
သူသည် ကြိုးများအနက် တစ်ချောင်းကို ကိုက်ဖြတ်လိုက်သည်။
His teeth were sharp.
သူ၏ သွားများသည် ချွန်ထက်လှသည်။

Then he bit through another rope, and then another.
ထို့နောက် သူသည် ကြိုးတစ်ချောင်းပြီးတစ်ချောင်း ကိုက်ဖြတ်သည်။
Soon the lion was free.
မကြာမီ ခြင်္သေ့ကြီး လွတ်မြောက်သွားသည်။
He was very pleased.
သူသည် အလွန် ဝမ်းသာသွားသည်။

"Thank you," he said. "Thank you very much."
"ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ သင့်ကို သိပ်ကျေးဇူးတင်ပါတယ်" ဟု သူက ပြောလိုက်သည်။

Put in the missing words.

A mouse was looking for __________ to eat. He ran into a __________ lion. The lion __________ not let the mouse go. The mouse said, "One day I will __________ you."

The lion let the mouse __________. The __________ week the mouse saw the lion. The lion was in a __________ made of __________. The mouse __________ through the ropes to let the lion __________. The lion said, "__________ you very much."

15* Review : *Say what these things are for.

1 a milk bottle 2 an ink bottle 3 a key 4 a hammer 5 a ruler 6 a saw 7 a knife

၅။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

၁ let က 'ခွင့်ပြုသည်' လို့ အဓိပ္ပာယ်ရတယ်။ Present Tense **အတွက်ရော၊** Past Tense အတွက်ပါ သုံးနိုင်တယ်။ let ရဲ့ Object နောက်က Verb ဟာ အမြဲ Present Tense ဖြစ်ရတယ်။ s မပါရဘူး။

1 Khin Khin *lets* Mg Mg *use* her pencil every day.
ခင်ခင်သည် မောင်မောင်အား သူမ၏ ခဲတံကို နေ့စဉ် အသုံးပြုခွင့် ပေးသည်။
2 Khin Khin *let* Mg Mg *use* her pencil yesterday.
ခင်ခင်သည် မောင်မောင်အား သူမ၏ ခဲတံကို မနေ့က အသုံးပြုခွင့် ပေးခဲ့သည်။
3 The teacher *lets* Tun Tun *go* home.
ဆရာသည် ထွန်းထွန်းကို အိမ်ပြန်ခွင့် ပြုသည်။
4 The teacher *let* Tun Tun *go* home yesterday.
ဆရာသည် ထွန်းထွန်းကို မနေ့က အိမ်ပြန်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

၂ 'အတင်းအကျပ် ခိုင်းသည်' 'အတင်းအကျပ် လုပ်စေသည်' ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပာယ်နဲ့ သုံးတဲ့ make တို့၊ made တို့ရဲ့ Object နောက်မှာလည်း s မပါတဲ့ Present Tense ကို သုံးရတယ်။

1 He *makes* his son *clean* the windows.
သူသည် သူ၏ သားကို ပြတင်းပေါက်များ တိုက်ခိုင်းသည်။
2 He *made* his son *clean* the windows.
သူသည် သူ၏ သားကို ပြတင်းပေါက်များ တိုက်ခိုင်းခဲ့သည်။
3 The teacher *makes* the children *do* their homework every day.
ဆရာသည် ကလေးများကို နေ့စဉ် အိမ်စာလုပ်ခိုင်းသည်။
4 The teacher *made* the children *do* their homework yesterday.
ဆရာသည် ကလေးများကို မနေ့က အိမ်စာလုပ်ခိုင်းခဲ့သည်။

၃ အောက်ပါ စကားလုံးတွေရဲ့ နောက်မှာလည်း s မပါတဲ့ Present Tense ကို အမြဲသုံးရတယ်။

will (လုပ်)လိမ့်မည် would (လုပ်)ခဲ့လိမ့်မည် can (လုပ်)နိုင်သည်
could (လုပ်)နိုင်ခဲ့သည်၊ (လုပ်)တတ်ခဲ့သည်
may ၁။ (လုပ်)ကောင်း(လုပ်)လိမ့်မည် ၂။ (လုပ်)နိုင်သည်၊ (လုပ်)ခွင့်ပြုသည် must (လုပ်)ရမည်

1 Mg Mg *will come.* မောင်မောင် လာလိမ့်မည်။
2 Mg Mg *would come.* မောင်မောင် လာခဲ့လိမ့်မည်။
3 He *can carry* the box. သူ သေတ္တာကို သယ်နိုင်သည်။
4 He *could carry* the box. သူ သေတ္တာကို သယ်နိုင်ခဲ့သည်။
5 It *may rain.* မိုးရွာကောင်း ရွာလိမ့်မည်။
6 You *may go* home. မင်း အိမ်ပြန်နိုင်ပြီ (မင်းကို အိမ်ပြန်ခွင့် ပြုသည်)။
7 You *must do* your homework. မင်း အိမ်စာကို လုပ်ရမည်။

၄ ဝါကျတွေကို ပြောင်းရေးချင်တဲ့အခါ may ပါယင် let ကို သုံးပါ။ must ပါယင် made ကို သုံးပါ။

1 The teacher said to Mg Mg, "You *may* go home."
ဆရာသည် မောင်မောင်ကို "မင်း အိမ်ပြန်နိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
The teacher *let* Mg Mg go home.
ဆရာသည် မောင်မောင်ကို အိမ်ပြန်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

2 Daw Su said to Tun Tun, "You *may* watch television."
ဒေါ်စုသည် ထွန်းထွန်းကို "မင်း ရုပ်မြင်သံကြား ကြည့်နိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Daw Su *let* Tun Tun watch television.
ဒေါ်စုသည် ထွန်းထွန်းကို ရုပ်မြင်သံကြားကြည့်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

3 Daw Mya said to Su Su, "You *must* wash the plates."
ဒေါ်မြသည် စုစုကို "မင်း ပန်းကန်တွေ ဆေးရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Daw Mya *made* Su Su wash the plates.
ဒေါ်မြသည် စုစုကို ပန်းကန်များ ဆေးခိုင်းခဲ့သည်။

4 U Aye said to Mg Mg, "You *must* do the work again."
ဦးအေးသည် မောင်မောင်ကို "မင်း အလုပ်ကို ပြန်လုပ်ရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
U Aye *made* Mg Mg do the work again.
ဦးအေးသည် မောင်မောင်ကို အလုပ် ပြန်လုပ်ခိုင်းခဲ့သည်။

၅ ဒီလို ခွင့်ပြုတဲ့၊ ခိုင်းတဲ့ ဝါကျတွေကို ပြန်ရေးတဲ့အခါ you နဲ့ သူ့နောက်က may တို့ must တို့ကို ဖြုတ်ပစ်ရတယ်။ နောက်ပိုင်းမှာ ပါတဲ့ you နဲ့ your ကိုတော့ အပြောခံရသူ (သို့) အခိုင်းခံရသူနဲ့ ဆီလျော်အောင် ပြောင်းရတယ်။

1 The teacher said to *Mg Mg,* "You may read *your* book."
ဆရာသည် မောင်မောင်ကို "မင်းစာအုပ်ကို မင်း ဖတ်နိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
The teacher let *Mg Mg* read *his* book.
ဆရာသည် မောင်မောင်အား သူ၏ စာအုပ်ကို ဖတ်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

2 The teacher said to *Khin Khin*, "You may read *your* book."
ဆရာသည် ခင်ခင်ကို "မင်းစာအုပ်ကို မင်း ဖတ်နိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
The teacher let *Khin Khin* read *her* book.
ဆရာသည် ခင်ခင်အား သူမ၏ စာအုပ်ကို ဖတ်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

3 The teacher said to the *children*, "You may read *your* books."
ဆရာသည် ကလေးများကို "မင်းတို့ရဲ့ စာအုပ်တွေကို မင်းတို့ ဖတ်နိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
The teacher let the *children* read *their* books.
ဆရာသည် ကလေးများအား သူတို့၏ စာအုပ်များကို ဖတ်ခွင့် ပြုခဲ့သည်။

4 Daw Hla said to *Tun Tun*, "You must brush *your* teeth."
ဒေါ်လှသည် ထွန်းထွန်းကို "မင်းသွားတွေကို မင်း တိုက်ရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Daw Hla made *Tun Tun* brush *his* teeth.
ဒေါ်လှသည် ထွန်းထွန်းအား သူ၏ သွားများကို တိုက်ခိုင်းခဲ့သည်။

5 Daw Hla said to *Su Su*, "You must brush *your* teeth."
ဒေါ်လှသည် စုစုကို "မင်းသွားတွေကို မင်း တိုက်ရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Daw Hla made *Su Su* brush *her* teeth.
ဒေါ်လှသည် စုစုအား သူမ၏ သွားများကို တိုက်ခိုင်းခဲ့သည်။

၆ I တို့, me တို့, my တို့ကိုတော့ ပြောသူ (သို့) ခိုင်းသူနဲ့ ဆီလျော်အောင် ပြောင်းရတယ်။

1 *Mu Mu* said to me, "You may use *my* pen."
မူမူသည် ကျွန်တော့်ကို "မင်း ငါ့ဖောင်တိန်ကို အသုံးပြုနိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Mu Mu let me use *her* pen.
မူမူသည် **ကျွန်တော့်အား သူမ၏** ဖောင်တိန်ကို အသုံးပြုခွင့် ပေးခဲ့သည်။

2 *Mg Mg* said to me, "You may use *my* pen."
မောင်မောင်သည် **ကျွန်တော့်ကို "မင်း** ငါ့ဖောင်တိန်ကို အသုံးပြုနိုင်တယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Mg Mg let me use *his* pen.
မောင်မောင်သည် **ကျွန်တော့်အား သူ၏** ဖောင်တိန်ကို အသုံးပြုခွင့် ပေးခဲ့သည်။

3 *U Ba* said to Tun Tun, "You must help *me*."
ဦးဘသည် ထွန်းထွန်းကို "မင်း ငါ့ကို ကူညီရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
U Ba made Tun Tun help *him.*
ဦးဘသည် ထွန်းထွန်းအား သူ့ကို ကူညီခိုင်းခဲ့သည်။

4 *Daw Nu* said to Tun Tun, " You must help *me.*"
ဒေါ်နုသည် ထွန်းထွန်းကို "မင်း ငါ့ကို ကူညီရမယ်" ဟု ပြောခဲ့သည်။
Daw Nu made Tun Tun help *her.*
ဒေါ်နုသည် ထွန်းထွန်းအား သူမကို ကူညီခိုင်းခဲ့သည်။

၆။ နောက်ဆက်တွဲလေ့ကျင့်ခန်းများ

1 Write sentences using <u>let</u> or <u>made</u>.

1 U Su said to Mg Mg, "You may go out to play."
2 Daw Than said to her children, "You may listen to the radio."

3 I said to Nyi Nyi, "You may borrow my pen."
4 The teacher said to Aye Aye, "You may go home."
5 U Mya said to his sons, "You may go to the cinema."
6 Daw Nu said to Mg Mg, "You must comb your hair."
7 Mother said to me, "You must clean your teeth."
8 Daw Khin said to Thida, "You must wash your clothes."
9 U Soe said to the children, "You must do your homework."
10 Cho Cho said to Thida, "You must help me."

2 Fill each blank with a correct word.

1 The cat c___________ a mouse and ate it.
2 I w___________ up at six o'clock this morning.
3 He held my hand t___________.
4 The mouse was very g___________ to the lion.
5 The dog's teeth are s___________.

3 Give the plural form of the following words.
အောက်ပါ စကားလုံးများ၏ ဗဟုဝုစ်ကိန်းသဏ္ဌာန်ကို ပေးပါ။

1 lion 2 mouse 3 rope 4 tooth 5 tree

4 Rewrite the following sentences in the* Past Tense. *Put* <u>yesterday</u> *at the end.
အောက်ပါ ဝါကျများကို Past Tense ဖြင့် ပြန်ရေးပါ။ အဆုံးမှာ yesterday ထည့်ပေးပါ။

1 He runs carelessly.
2 Our cat catches a mouse.
3 They sleep in this room.
4 I wake up early.
5 The mouse bites through one of the ropes.

LESSON 3 A Picnic on the Beach

၁။ ဝေါဟာရများ

Exercises

cold	ကိုး(လ်ဒ်)	*adj*	အေးသော၊ ချမ်းသော
hot	ဟော့(တ်)	*adj*	ပူသော၊ လှောင်သော၊ အိုက်သော
sleepy	စလီးပီး	*adj*	အိပ်ချင်သော၊ အိပ်ငိုက်သော
tired	တိုင်းယား(ဒ်)	*adj*	မောပန်းသော
farmer	ဖားမား	*n*	လယ်သမား
thirsty	သားစတီး	*adj*	ရေဆာသော၊ ရေငတ်သော
hungry	ဟန်းဂရီး	*adj*	ဆာလောင်သော
angry	အဲင်းဂရီး	*adj*	ဒေါသထွက်သော၊ စိတ်ဆိုးသော
ill	အစ်(လ်)	*adj*	နေမကောင်းသော၊ နာဖျားသော
cheerful	ချီးယားဖု(လ်)	*adj*	ရွှင်ပျသော၊ ပျော်ရွှင်သော
look	လွတ်(ခ်)	*v*	ထင်ရသည်၊ — ပုံပေါက်သည်
seem	ဆီး(မ်)	*v*	— ပုံပေါက်သည်
coat	ကုတ်(ထ်)	*n*	ကုတ်အကျီ
feel	ဖီး(လ်)	*v*	(ပူခြင်း၊ အေးခြင်း၊ ရွှင်လန်းခြင်း၊ စိတ်မကောင်းခြင်း စသည်)တစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်သည်၊ ခံစားရသည်

wear	ဝဲ(ယား)	*v*	ဝတ်ဆင်သည်၊ ဝတ်ထားသည်
drink	ဒရင့်(ခ်)	*v*	သောက်သည်
		n	(ရေ စသည်) သောက်ခြင်း၊ တစ်ခွက်
hard	ဟား(ဒ်)	*adj*	ပင်ပန်းသော၊ ခဲယဉ်းသော
		adv	ခက်ခက်ခဲခဲ
pain	ပိန်း(န်)	*n*	ဝေဒနာ၊ နာကျင်ခြင်း
let's	လက်(ထ်စ်)		(= let us) ကျွန်ုပ်တို့ — ကြရအောင်၊ ကျွန်ုပ်တို့ — ကြစို့
space	စပေး(စ်)	*n*	နေရာလပ်
comfortable	ကမ်းဖတာ့ဘာ့(လ်)	*adj*	သက်သောင့်သက်သာရှိသော၊ ဇိမ်ရှိသော
busy	ဘီဇီ	*adj*	မအားမလပ်သော
difficult	ဒစ်ဖစ်ကာ့(လ်ထ်)	*adj*	ခက်သော၊ မလွယ်သော

face	ဖေး(စ်)	*n*	မျက်နှာ
white	ဝိုက်(ထ်)	*adj*	သွေးဆုတ်သော (မျက်နှာ)
smile	စမိုင်း(လ်)	*v*	ပြုံးသည်၊ ပြုံးပြသည်
		n	အပြုံး၊ ပြုံးခြင်း
early	အားလီး	*adj*	စောသော
		adv	စောစော
tonight	တာ့နိုက်(ထ်)	*adv, n*	ယနေ့ည
roar	ရော	*v*	ဟိန်းသည်
loudly	လောက်ဒလီ	*adv*	ကျယ်ကျယ်လောင်လောင်
sum	ဆမ်း(မ်)	*n*	ဂဏန်းသင်္ချာပုစ္ဆာ၊ အတွက်
shall	ရှာ့(လ်)	*modal v*	၁။ — မည်၊ — လိမ့်မည် ၂။ ရမည်
pair	ပဲ(ယား)	*n*	တစ်စုံ
		v	တွဲပေးသည်၊ တွဲပေးပါ

Passage

picnic	ပစ်(ခ်)နစ်(ခ်)	*n*	ပျော်ပွဲစားထွက်ခြင်း
beach	ဘီး(ချ်)	*n*	ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံ
last	လား(စ်ထ်)	*adj*	လွန်ခဲ့သော၊ ပြီးခဲ့သော
Monday	မန်းဒေး	*n*	တနင်္လာနေ့
holiday	ဟောလာ့ဒေး	*n*	အားလပ်ရက်၊ ပိတ်ရက်
decide	ဒစ်ဆိုက်(ဒ်)	*v*	ဆုံးဖြတ်သည်၊ ရွေးချယ်သည်
all	အော(လ်)	*adv*	အားလုံး
food	ဖူး(ဒ်)	*n*	အစာ၊ စားစရာ
meat	မီး(ထ်)	*n*	(အထူးသဖြင့် နို့တိုက်သတ္တဝါနှင့် ကျေးငှက်တို့၏) အသား
cook	ကွတ်(ခ်)	*v*	(ထမင်း၊ ဟင်း) ချက်သည်
		n	ထမင်းချက်၊ ချက်သူ
fire	ဖိုင်းယား	*n*	မီး၊ မီးလင်းဖို
reach	ရီး(ချ်)	*v*	ရောက်သည်
the sun	သ ဆန်း(န်)	*n*	နေ၊ နေရောင်၊ နေပူ
shine	ရှိုင်း(န်)	*v*	အလင်းရောင်ပေးသည်၊ တောက်ပသည်

sea	ဆီး	*n*	ပင်လယ်
pretty	ပရစ်တီ	*adj*	လှသော၊ ချစ်စဖွယ်ကောင်းသော
look very pretty			အလွန်လှပုံပေါက်သည်
lie	လိုင်း	*v*	လဲလျောင်းသည်
lay	လေး	*v*	လဲလျောင်းခဲ့သည်
sand	ဆဲင်း(န်ဒ်)	*n*	သောင်ပြင်၊ သောင်ခုံ
warm	ဝေါ(မ်)	*adj*	ပူနွေးသော
swim	ဆွင်း(မ်)	*v*	ရေကူးသည်
		n	ရေကူးခြင်း
swam	ဆွဲင်း(မ်)	*v*	ရေကူးခဲ့သည်
until	အန်တစ်(လ်)	*prep*	ထိ၊ အထိ
begin	ဘစ်ဂင်း(န်)	*v*	(ခံစားမှု၊ အတွေးအသိ၊ အမှုအလုပ် စတင်ကြောင်း ညွှန်ပြရာ၌ သုံးသည်) စတင်သည်
began	ဘစ်ဂဲင်း(န်)	*v*	စတင်ခဲ့သည်
wake	ဝိတ်(ခ်)	*v*	နိုးသည်၊ နိုးလာသည်

၂။ ကြိယာသဏ္ဌာန်များ

Exercises

feel	felt	felt	feeling	(ပူခြင်း၊ အေးခြင်း၊ ရွှင်လန်းခြင်း၊ စိတ်မကောင်းခြင်း စသည်) တစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်သည်၊ ခံစားရသည်
wear	wore	worn	wearing	ဝတ်ဆင်သည်၊ ဝတ်ထားသည်
hurry	hurried	hurried	hurrying	လောသည်
smile	smiled	smiled	smiling	ပြုံးသည်၊ ပြုံးပြသည်
seem	seemed	seemed	seeming	ထင်ရသည်၊ — ပုံပေါက်သည်
roar	roared	roared	roaring	ဟိန်းသည်

Passage

shine	shone	shone	shining	အလင်းရောင်ပေးသည်၊ တောက်ပသည်
lie	lay	lain	lying	လဲလျောင်းသည်၊ ခြေလင်းလဲလူနေသည်
swim	swam	swum	swimming	ရေကူးသည်
begin	began	begun	beginning	စတင်သည်
wake	woke	woken	waking	နိုးသည်၊ နိုးလာသည်
decide	decided	decided	deciding	ဆုံးဖြတ်သည်၊ ရွေးချယ်သည်
cook	cooked	cooked	cooking	(ထမင်း၊ ဟင်း) ချက်သည်
reach	reached	reached	reaching	ရောက်သည်

၃။ စကားလုံးတွဲများ

Exercises

in my head	ကျွန်တော့်ခေါင်းထဲမှာ	in that chair		ထိုကုလားထိုင်တွင်
something to eat	စားဖို့ တစ်စုံတစ်ခု	go to bed		အိပ်ရာဝင်သည်
something to drink	သောက်ဖို့ တစ်စုံတစ်ခု	on his face		သူ၏ မျက်နှာပေါ်တွင်
Let's go home	ကျွန်ုပ်တို့ အိမ်ပြန်ကြစို့	hurry up	*PHR V*	မြန်မြန်(လုပ်ပါ)

Passage

on the beach	ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံ တွင်	have a drink		ရေသောက်သည်
		lay down	*PHR V*	လဲလျောင်းခဲ့သည်၊ ခြေဆင်းလဲလူခဲ့သည်
on the sea	ပင်လယ်ပေါ်တွင်			
in the sea	ပင်လယ်ထဲမှာ	on the hot sand		ပူနွေးသော သောင်ပြင်ပေါ်တွင်
a bag of food	စားစရာတစ်အိတ်			
felt very happy	အလွန်ပျော်ခဲ့သည်	went to sleep		အိပ်ပျော်သွားခဲ့သည်
make a fire	မီးမွှေးသည်	come in		ဝင်လာသည်
have a picnic	ပျော်ပွဲစားထွက်သည်	until twelve o'clock		၁၂ နာရီထိုး အထိ
have a swim	ရေကူးသည်			

noisily	နွိုက်ဇစ်လီ	ဆူဆူညံညံ၊ ဆူညံစွာ
bucket	ဘတ်ကစ်(ထ်)	ဆွဲပုံး
market	မားကစ်(ထ်)	ဈေး
pocket	ပေါ့ကစ်(ထ်)	အိတ်ကပ်။ (အင်္ကျီ၊ ဘောင်းဘီ စသည်) အိတ်
minute	မင်နစ်(ထ်)	(အချိန်) မိနစ်
chicken	ချစ်ကင်(န်)	၁။ ကြက်ကလေး ၂။ ကြက်သား
village	ဗစ်လစ်(ဂျ်)	ကျေးရွာ၊ ရွာ
busy	ဘစ်ဇီ	မအားမလပ်သော
pretty	ပရစ်တီ	လှသော

7

A Picnic on the Beach
ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံသို့ ပျော်ပွဲစားထွက်ခြင်း

Last Monday was a holiday.
လွန်ခဲ့သော တနင်္လာနေ့သည် အားလပ်ရက်တစ်ရက် ဖြစ်ခဲ့သည်။
The children decided to have a picnic on the beach.
ကလေးများသည် ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံသို့ ပျော်ပွဲစားထွက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြသည်။
They all felt very happy.
သူတို့အားလုံး အလွန် ပျော်ကြသည်။
Daw Aye gave the boys a bag of food to carry and told them to carry it carefully.
ဒေါ်အေးသည် လူကလေးများအား သယ်ရန် စားစရာအိတ်တစ်လုံး ပေးပြီး ၎င်းကို ဂရုတစိုက် သယ်ဆောင်ရန် ပြောကြားခဲ့သည်။

"There are some eggs inside," she said, "and some meat to cook. You can make a fire on the beach."
"ချက်ဖို့ ဘဲဥတွေ၊ အသားတွေ အထဲမှာ ပါတယ်။ ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံမှာ မင်းတို့ မီးဖိုနိုင်ကြပါလိမ့်မယ်" ဟု သူမက ပြောလိုက်သည်။

The children reached the beach at ten o'clock.
ဆယ်နာရီထိုးမှာ ကလေးများ ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံသို့ ရောက်ကြသည်။
The sun was shining on the sea.
ပင်လယ်ပြင်ပေါ်မှာ နေသာနေသည်။
It looked very pretty.
၎င်းမှာ အလွန် လှပပုံပေါက်ပါသည်။

"I feel hot," said Kyaw Kyaw. "Let's have a swim."
"ငါ အိုက်တယ်။ ငါတို့ ရေကူးကြစို့" ဟု ကျော်ကျော်က ပြောလိုက်သည်။

"Let's have a drink first," said Mg Myo. "I feel thirsty."
"ငါတို့ ရေ အရင် သောက်ကြရအောင်။ ငါ ရေဆာတယ်" ဟု မောင်မျိုးက ပြောသည်။

"I feel sleepy," said Si Si. "The sun's very hot, isn't it?"
'ငါ အိပ်ငိုက်တယ်။ နေက အလွန်ပူတယ် မဟုတ်လား" ဟု စီစီက ပြောပြန်သည်။

"Yes, it is," said Mu Mu. "I feel sleepy too."
"ဟုတ်တယ်၊ ပူတယ်။ ငါလည်းပဲ အိပ်ငိုက်တယ်" ဟု မူမူက ပြောသည်။

The two girls lay down on the hot sand and went to sleep.
မိန်းကလေးနှစ်ယောက်သည် ပူနွေးသော သောင်ပြင်ပေါ် လဲလျောင်း၍ အိပ်ပျော်သွားကြသည်။
Kyaw Kyaw and Mg Myo had a drink and then ran into the sea.
ကျော်ကျော်နှင့် မောင်မျိုးတို့သည် ရေသောက်ပြီးနောက် ပင်လယ်သို့ ပြေးဆင်းသွားကြသည်။

"Does the water feel cold?" Tun Tun shouted.
"ရေက အေးသလား" ဟု ထွန်းထွန်းက အော်မေးလိုက်သည်။

"No," Mg Myo shouted. "It feels warm. Come in with us."
"မအေးဘူး၊ နွေးတယ်။ ငါတို့ဆီ လာ" ဟု မောင်မျိုးက အော်ခေါ်လိုက်သည်။
The three boys swam and played until twelve o'clock.
လူကလေးသုံးယောက်သည် ဆယ့်နှစ်နာရီထိုးအထိ ရေကူးကြ၊ ကစားကြသည်။
Then they began to feel tired. They felt hungry too.
ထို့နောက် သူတို့ မောပန်းစ ပြုလာသည်။ သူတို့ ဆာလည်းပဲ ဆာလာကြသည်။

"Let's wake the girls," said Mg Myo.
"ငါတို့ မိန်းကလေးတွေကို နှိုးကြစို့" ဟု မောင်မျိုးက ပြောသည်။

"No," said Kyaw Kyaw. "Let's make a fire and cook the food. Then we can wake the girls."
"မနှိုးနဲ့။ ငါတို့ မီးမွှေးပြီး စားစရာတွေကို ချက်ကြစို့။ ပြီးတော့မှ မိန်းကလေးတွေကို နှိုးမယ်" ဟု ကျော်ကျော်က ပြောသည်။

Answer the questions.

1 When was the holiday?	အားလပ်ရက်က ဘယ်တုန်းကလဲ။
2 What did the children decide to do?	ကလေးများ ဘာလုပ်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြသနည်း။
3 What did Daw Aye give them?	ဒေါ်အေးက သူတို့ကို ဘာပေးခဲ့သနည်း။
4 When did they reach the beach?	သူတို့ ဘယ်အချိန်မှာ ပင်လယ်ကမ်းခြေသောင်ယံသို့ ရောက်ခဲ့ကြသနည်း။
5 What looked pretty?	ဘာက လှပုံပေါက်ခဲ့သနည်း။
6 Who felt hot?	ဘယ်သူ အိုက်ခဲ့သနည်း။
7 Who felt thirsty?	ဘယ်သူ ရေဆာခဲ့သနည်း။
8 Who felt sleepy?	ဘယ်သူ အိပ်ငိုက်ခဲ့သနည်း။
9 What did the girls do?	မိန်းကလေးများ ဘာလုပ်ခဲ့ကြသနည်း။
10 Who swam in the sea?	ဘယ်သူ ပင်လယ်ထဲမှာ ရေကူးခဲ့သနည်း။
11 Did the water feel cold?	ရေက အေးနေခဲ့သလား။
12 Who felt tired and hungry?	ဘယ်သူ မောပြီး ဆာလောင်ခဲ့သနည်း။
13 Who wanted to wake the girls?	ဘယ်သူက မိန်းကလေးများကို နှိုးချင်ခဲ့သနည်း။

LESSON 4 A Busy Family

၁။ ဝေါဟာရများ

Exercises

someone	ဆမ်း(မ်)ဝမ်း(န်)	*pron*	တစ်စုံတစ်ယောက်၊ တစ်ယောက်ယောက်
kyat		*n*	— ကျပ် (မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေ)
finish	ဖစ်နစ်(ရှ်)	*v*	အဆုံးသတ်သည်၊ ပြီးဆုံးသည်
sock	ဆော့(ခ်)	*n*	ခြေအိတ်
ceiling	ဆီးလင်း(ဂ်)	*n*	မျက်နှာကြက်
money	မန်းနီး	*n*	ငွေ၊ ပိုက်ဆံ
clock	ကလော့(ခ်)	*n*	(တိုင်ကပ်၊ စားပွဲတင်) နာရီ
practise	ပရဲက်(ခ်)တစ်(စ်)	*v*	လေ့ကျင့်သည်၊ လေ့ကျင့်ပါ
class	ကလား(စ်)	*n*	(ကျောင်း) အတန်း
conversation	ကွန်ဗာ့ဆေးရှန်း(န်)	*n*	စကားစမြည် (ပြောခြင်း)
around	အရောင်း(န်ဒ်)	*prep*	နေရာအနှံ့
deaf	ဒက်(ဖ်)	*adj*	နားထိုင်းသော၊ နားလေးသော
happen	ဟဲက်ပန်း(န်)	*v*	ဖြစ်ပေါ်သည်၊ ဖြစ်ပျက်သည်
look hot			အိုက်ပုံပေါက်သည်
feel hot			အိုက်သည်
don't feel hot			မအိုက်ပါ
in place of		*IDM*	အစား၊ ကိုယ်စား

Passage

busy	ဘစ်ဇီ	*adj*	မအားမလပ်သော
family	ဖဲမ်မ့လီ	*n*	မိသားစု
from	ဖရွန်မ်	*prep*	မှ၊ က
comfortable	ကမ်းဖတာ့ဘာ့(လ်)	*adj*	သက်တောင့်သက်သာရှိသော၊ ဇိမ်ရှိသော
chair	ချဲ(ယား)	*n*	ကုလားထိုင်
comfortable chair		*n*	ပက်လက်ကုလားထိုင် (ဇိမ်ရှိသော ကုလားထိုင်)
bring	ဘရင်း(ဂ်)	*v*	ယူလာသည်၊ ပါလာသည်
brought	ဘရော့(ထ်)	*v*	ယူလာခဲ့သည်၊ ပါလာခဲ့သည်
some	ဆမ်း(မ်)	*det*	၁။ အနည်းငယ်၊ နည်းနည်း ၂။ အချို့
cake	ကိတ်(ခ်)	*n*	ကိတ်မုန့်
would	ဝတ်(ဒ်)	*modal v*	(တစ်ဖက်သား၏ အကြိုက်ကို အယဉ်အကျေးမေးသော စကား၊ အယဉ်အကျေး ဖိတ်ခေါ်စကား)
wash	ဝေါ့(ရှ်)	*v*	လျှော်ဖွပ်သည်၊ ဆေးကြောသည်
like	လိုက်(ခ်)	*v*	ကြိုက်သည်၊ နှစ်သက်သည်
clothes	ကလိုး (သ်ဇ်)	*n*	[pl] အဝတ်အစား
after	အားဖတား	*prep*	ပြီး၊ နောက်
dinner	ဒင်နာ	*n*	ညနေစာ၊ ညစာ
iron	အိုင်းယန်း(န်)	*v*	မီးပူတိုက်သည်
nice	နိုက်(စ်)	*adj*	အရသာရှိသော
other	အဒ်သား	*det*	အခြား —
remember	ရစ်မင်းမ်ဘား	*v*	မှတ်မိသည်၊ အမှတ်ရသည်၊ သတိရသည်
mend	မင်းန်(ဒ်)	*v*	ပြင်သည်၊ ဖာထေးသည်
shirt	ရှား(ထ်)	*n*	ရှပ် (အင်္ကျီ)
hole	ဟိုး(လ်)	*n*	အပေါက်
leg	လက်(ဂ်)	*n*	စားပွဲ၊ ကုလားထိုင် ခြေထောက်
seem	ဆီး(မ်)	*v*	— ပုံပေါက်သည်
strong	စထရွန်း(ဂ်)	*adj*	ခိုင်ခံ့သော
clever	ကလက်ဗား	*adj*	တော်သော
reach	ရီး(ချ်)	*v*	ရောက်သည်

၂။ ကြိယာသဏ္ဌာန်များ

Passage

like	liked	liked	liking	ကြိုက်သည်၊ နှစ်သက်သည်
mend	mended	mended	mending	ပြင်သည်၊ ဖာထေးသည်
climb	climbed	climbed	climbing	တက်သည်
pull	pulled	pulled	pulling	ဆွဲယူသည်
fill	filled	filled	filling	ဖြည့်သည်
kick	kicked	kicked	kicking	၁။ ကန်သည် ၂။ ကန်ကျောက်သည်
touch	touched	touched	touching	ထိသည်
count	counted	counted	counting	(အရေအတွက်) ရေတွက်သည်
post	posted	posted	posting	၁။ စာထည့်သည် ၂။ စာတိုက်မှ ပို့သည်
visit	visited	visited	visiting	၁။ အလည်အပတ်သွားသည် ၂။ အလည်လာသည်
happen	happened	happened	happening	ဖြစ်ပွားသည်
iron	ironed	ironed	ironing	မီးပူတိုက်သည်
remember	remembered	remembered	remembering	မှတ်မိသည်၊ အမှတ်ရသည်၊ သတိရသည်

၃။ စကားလုံးတွဲများ

Passage

from work	အလုပ်မှ	in a comfortable chair	ပက်လက်ကုလားထိုင်ပေါ်တွင်
at six o'clock	ခြောက်နာရီထိုးတွင်		
sat down	ထိုင်ခဲ့သည်	after dinner	ညစာစားပြီးနောက်
worked hard	ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်လုပ်ခဲ့သည်	let me think	ကျွန်ုပ် စဉ်းစားပါရစေ
		the leg of your chair	သင့်ကုလားထိုင်၏ ခြေထောက်
a cup of tea	လက်ဖက်ရည်တစ်ခွက်		

၄။ ပြဋ္ဌာန်းစာအုပ်ပါ ဖတ်ရန်စာနှင့် လေ့ကျင့်ခန်းများ

1 Read.

I have opened the door.
ကျွန်တော် တံခါးကို ဖွင့်ပြီးပြီ။
The door ***is open***.
တံခါး ပွင့်နေသည်။
Someone has ***opened it.***
တစ်ယောက်ယောက်က ၎င်းကို ဖွင့်ပြီးပြီ။
Who has opened it?
၎င်းကို ဘယ်သူ ဖွင့်ပြီးပြီလဲ။
Kyaw Kyaw has.
ကျော်ကျော် ဖွင့်ပြီးပြီ။
Kyaw Kyaw has opened the door.
ကျော်ကျော် တံခါးကို ဖွင့်ပြီးပြီ။

I have closed the window.
ကျွန်မ ပြတင်းပေါက်ကို ပိတ်ပြီးပြီ။
The window ***is closed***.
ပြတင်းပေါက် ပိတ်နေသည်။
Someone has ***closed it.***
တစ်ယောက်ယောက်က ၎င်းကို ပိတ်ပြီးပြီ။
Who has closed it?
၎င်းကို ဘယ်သူ ပိတ်ပြီးပြီလဲ။
Mu Mu has.
မူမူ ပိတ်ပြီးပြီ။
Mu Mu has closed the window.
မူမူ ပြတင်းပေါက်ကို ပိတ်ပြီးပြီ။

2 *Answer the questions.*

e.g.- The window is open. What has Aung Aung done?
He has opened the window.

1 The door is closed. What has Mya Mya done?
2 The blackboard is clean. What has Mg Myo done?
3 The meal is cooked. What has Daw Aye done?
4 The shoe is mended. What has U Aye done?
5 The exercise is finished. What has Si Si done?

3 *Read aloud.*

climbed	ကလိုင်း(မ်ဒ်)	တက်ခဲ့သည်
finished	ဖစ်နစ်(ရှ်ထ်)	အဆုံးသတ်ခဲ့သည်၊ ပြီးဆုံးခဲ့သည်
counted	ကောင့်တစ်(ဒ်)	(အရေအတွက်) ရေတွက်ခဲ့သည်
cleaned	ကလီး(န်ဒ်)	ဆေးကြောသုတ်သင် တိုက်ချွတ်ခဲ့သည်
kicked	ကစ်(ခ်ထ်)	၁။ ကန်ခဲ့သည် ၂။ **ကန်ကျောက်ခဲ့သည်**
painted	ပိန့်တစ်(ဒ်)	၁။ ဆေးသုတ်ခဲ့သည် ၂။ **ပန်းချီရေးခဲ့သည်၊** ရေးဆွဲခဲ့သည်
pulled	ပွတ်(လ်ဒ်)	ဆွဲယူခဲ့သည်
washed	ဝေါ့(ရှ်ထ်)	လျှော်ဖွပ်ခဲ့သည်၊ ဆေးကြောခဲ့သည်
posted	ပို့(စ်)တစ်(ဒ်)	၁။ စာထည့်ခဲ့သည် ၂။ **စာတိုက်မှ ပို့ခဲ့သည်**
filled	ဖစ်(လ်ဒ်)	ဖြည့်ခဲ့သည်
helped	ဟက်(လ်ပ်ထ်)	ကူညီခဲ့သည်
mended	မင်းန်ဒစ်(ဒ်)	ပြင်ခဲ့သည်၊ ဖာထေးခဲ့သည်
borrowed	ဘောရိုး(ဒ်)	ချေး(ယူ)ခဲ့သည်၊ ငှားရမ်း(ယူ)ခဲ့သည်
touched	တတ်(ချ်ထ်)	ထိခဲ့သည်
visited	ဗစ်ဇစ်တစ်(ဒ်)	၁။ အလည်အပတ်သွားခဲ့သည် ၂။ **အလည်လာခဲ့သည်**

4 *Finish the sentences.*

e.g.- I wanted to climb the tree and now ____________. (climbed)
I wanted to climb the tree and now I have climbed it.

1 I wanted to clean the window and now ____________________. (cleaned)

2 I wanted to pull the rope and now ____________________. (pulled)
3 I wanted to fill the bottle and now ____________________. (filled)
4 I wanted to borrow a kyat and now ____________________. (borrowed)
5 I wanted to finish the book and now ____________________. (finished)
6 I wanted to kick the ball and now ____________________. (kicked)
7 I wanted to wash the socks and now ____________________. (washed)
8 I wanted to help my father and now ____________________. (helped)
9 I wanted to touch the ceiling and now ____________________. (touched)
10 I wanted to count the money and now ____________________. (counted)
11 I wanted to paint the door and now ____________________. (painted)
12 I wanted to post the letter and now ____________________. (posted)
13 I wanted to mend the clock and now ____________________. (mended)
14 I wanted to visit my uncle and now ____________________. (visited)

5 *Practise this conversation around the class. (A is a little deaf. He cannot hear well.)*

A: What has happpened? ဘာဖြစ်ပြီးပြီလဲ။
B: Kyaw Kyaw has climbed the tree. ကျော်ကျော် သစ်ပင်ကို တက်ပြီးပြီ။
A: What has he done? သူ ဘာလုပ်ပြီးပြီလဲ။
B: He has climbed the tree. သူ သစ်ပင်ကို တက်ပြီးပြီ။
A: Who has climbed the tree? ဘယ်သူ သစ်ပင်ကို တက်ပြီးပြီလဲ။
B: Kyaw Kyaw has. ကျော်ကျော် တက်ပြီးပြီ။

Now use the words in Exercise 4. The next conversation could begin:

A: What has happened? B: Mu Mu has cleaned the window.

6 Review : *Practise this conversation around the class.*

A: You look **hot**, Win Zaw.
Do you feel **hot**?

Win Zaw: Yes, I do. I feel **hot**. or
No, I don't. I don't feel **hot**.

In place of "**hot**" you can use: **cold, sleepy, tired, thirsty, hungry, angry, ill, cheerful, happy.**

7

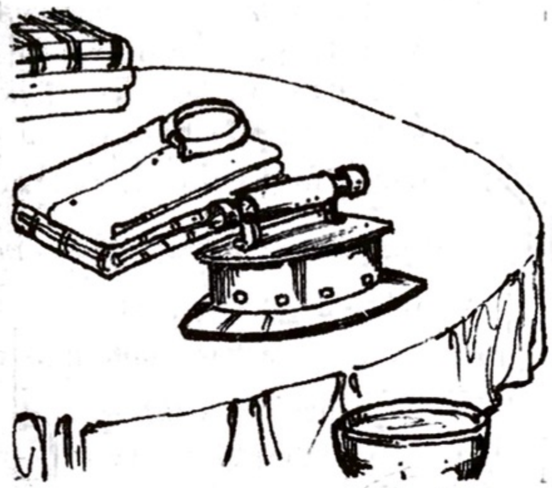
A Busy Family

မအားမလပ်သော မိသားစုတစ်စု

Yesterday evening U Ba Aye came home from work at six o'clock.
မနေ့ညနေက ဦးဘအေးသည် ခြောက်နာရီထိုးတွင် အလုပ်မှ အိမ်သို့ ပြန်ခဲ့သည်။
He felt tired.
သူ မောပန်းနေသည်။
He sat down in a comfortable chair.
သူသည် ပက်လက်ကုလားထိုင်ပေါ်တွင် ထိုင်လိုက်သည်။
Daw Aye brought him a cup of tea.
ဒေါ်အေးသည် သူ့အတွက် လက်ဖက်ရည်တစ်ခွက် ယူလာပေးသည်။

"I have made some cakes," she said. "Would you like one?"
"ကျွန်မ ကိတ်မုန့်နည်းနည်း လုပ်ထားတယ်။ ရှင် တစ်ခု စားမလား" ဟု သူမက မေးသည်။

"Yes, please," said U Ba Aye. "I have worked hard today and I feel tired. What have you done today?"
"အေး၊ ကျေးဇူးပြုပြီ။ ငါ ဒီနေ့ ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်လုပ်ခဲ့ပြီး မောနေတယ်။ ဒီနေ့ မင်း ဘာလုပ်ထားသလဲ" ဟု ဦးဘအေးက ပြောလိုက်သည်။



"I have washed some clothes," said Day Aye.
"ကျွန်မ အဝတ်တွေ လျှော်တယ်" ဟု ဒေါ်အေးက ပြောသည်။
"They are clean now. After dinner I will iron them.
"အခု အဲဒါတွေ သန့်ရှင်းသွားပြီ။ ညစာစားပြီးယင် ကျွန်မ အဲဒါတွေကို မီးပူတိုက်မယ်။
I have cooked a very nice meal for you.
ရှင့်အတွက် သိပ်အရသာရှိတဲ့ စားစရာ ကျွန်မ ချက်ထားတယ်။
What other things have I done today?
ဒီနေ့ ကျွန်မ တခြား ဘာတွေများ လုပ်ပြီးပါလိမ့်။
Let me think.
ကျွန်မ စဉ်းစားပါရစေဦး။
Oh, yes. Now I remember.
အော်၊ ဟုတ်ပြီ။ အခု ကျွန်မ သတိရပြီ။
I have mended some shirts.
ကျွန်မ ရှပ်အင်္ကျီတချို့ကို ဖာပြီးပြီ။
Your shirts and Kyaw Kyaw's had holes in them.
ရှင့်ရှပ်အင်္ကျီနဲ့ ကျော်ကျော်ရဲ့ ရှပ်အင်္ကျီတွေမှာ အပေါက်တွေ ရှိနေတယ်။
You can wear them now."
အခု ရှင် အဲဒီရှပ်အင်္ကျီတွေကို ဝတ်နိုင်ပါပြီ"

"You have worked hard today, too," said U Ba Aye.
"ဒီနေ့ မင်းလည်း ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်လုပ်ရတယ်" ဟု ဦးဘအေးက ပြောလိုက်သည်။
"Have the children worked hard? Have they helped you?"
"ကလေးတွေ ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်လုပ်ကြရဲ့လား။ သူတို့ မင်းကို ကူညီကြသလား"

"Yes, they have," said Daw Aye.
"ဟုတ်ကဲ့၊ သူတို့ ကူညီကြပါတယ်" ဟု ဒေါ်အေးက ပြောသည်။
"The girls have helped me.
"မိန်းကလေးတွေက ကျွန်မကို ကူညီကြတယ်။
They helped me to wash the clothes and to cook the meal.
သူတို့ ကျွန်မကို အဝတ်လျှော်ဖို့နဲ့ ထမင်းဟင်းချက်ဖို့ ကူညီကြတယ်။
Kyaw Kyaw could not help me.
ကျော်ကျော်က ကျွန်မကို မကူညီနိုင်ခဲ့ဘူး။
His teacher gave him some homework to do.
သူ့ဆရာက သူ့ကို အိမ်စာတချို့ လုပ်ဖို့ ပေးထားတယ်။

He has finished it now.
အခု သူ အဲဒါကို လုပ်ပြီးပါပြီ။
Mg Myo has mended the leg of your chair."
မောင်မျိုးက ရှင့်ကုလားထိုင်ရဲ့ ခြေထောက်ကို ပြင်ပေးတယ်။"

"Yes," said U Ba Aye. "It seems very strong now.
"ဟုတ်တယ်" ဟု ဦးဘအေးက ပြောသည်။ "အခု အဲဒါ သိပ်ခိုင်ခိုင်ခံ့ခံ့ပုံ ပေါက်သွားပြီ။
He is a clever boy. What has Tun Tun done today?"
သူဟာ တော်တဲ့ လူကလေးပဲ။ ထွန်းထွန်းက ဒီနေ့ ဘာလုပ်သလဲ။

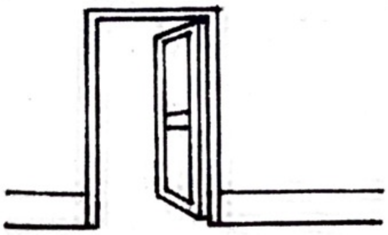
"He has cleaned the windows," said Daw Aye.
"သူက ပြတင်းပေါက်တွေကို သုတ်ခဲ့တယ်" ဟု ဒေါ်အေးက ပြောပြသည်။
"Look! They are very clean now. We have all worked very hard."
"ကြည့်စမ်း၊ ပြတင်းပေါက်တွေ အခု သိပ်သန့်ရှင်းသွားပြီ။ ကျွန်မတို့အားလုံး ပင်ပင်ပန်းပန်း အလုပ်လုပ်ခဲ့ကြပါတယ်"

Answer the questions.

1 What time did U Ba Aye reach home?
ဦးဘအေး ဘယ်အချိန်မှာ အိမ်ပြန်ရောက်ခဲ့သနည်း။
2 What did Daw Aye bring him to drink and to eat?
ဒေါ်အေးက သူ့အတွက် သောက်ရန်နှင့် စားရန် ဘာယူလာပေးခဲ့သနည်း။
3 What did Daw Aye wash?
ဒေါ်အေးက ဘာကို လျှော်ဖွပ်ခဲ့သနည်း။
4 Whose shirts had holes in them?
မည်သူ၏ ရှပ်အင်္ကျီများတွင် အပေါက်များ ရှိခဲ့သနည်း။
5 Who helped Daw Aye?
မည်သူက ဒေါ်အေးကို ကူညီခဲ့သနည်း။
6 What did Kyaw Kyaw do?
ကျော်ကျော် ဘာလုပ်ခဲ့သနည်း။
7 What did Mg Myo do?
မောင်မျိုး ဘာလုပ်ခဲ့သနည်း။
8 What did Tun Tun do?
ထွန်းထွန်း ဘာလုပ်ခဲ့သနည်း။

8 ***Answer the questions.***

the door



What has Kyaw Kyaw opened?
He has opened the door.

cook cooked cooked cooking (ထမင်း၊ ဟင်း) ချက်သည်

Simple Present Tense

၁ အမှန်တရား (သို့မဟုတ်) အမြဲပြု၊ အမြဲဖြစ်နေတာတွေကို ဖော်ပြဖို့အတွက် Simple Present Tense ကို သုံးရတယ်။

1 Mg Mg *is* a boy. မောင်မောင်သည် ယောက်ျားလေးတစ်ယောက် ဖြစ်သည်။
2 I *am* a teacher. ကျွန်တော်သည် ဆရာတစ်ယောက် ဖြစ်သည်။
3 You *are* a student. သင်သည် ကျောင်းသားတစ်ယောက် ဖြစ်သည်။
4 Cows *eat* grass. နွားများသည် မြက်စားကြသည်။
5 Lions *eat* meat. ခြင်္သေ့များသည် အသားစားကြသည်။
6 The sun *rises* in the east. နေသည် အရှေ့ဘက်မှ ထွက်သည်။

၂ အလေ့အထကို ဖော်ပြဖို့အတွက်လည်း Simple Present Tense ကို သုံးရတယ်။ အောက်ပါ အချိန်ပြစကားလုံးတွေ ပါယင် Simple Present Tense ကို သုံးပါ။

always အမြဲ usually ခါတိုင်း၊ — နေကျ၊ ထုံးစံအတိုင်း often မကြာမကြာ၊ မကြာခဏ
sometimes တစ်ခါတစ်ရံ never ဘယ်သောအခါမှ၊ ဘယ်တုန်းကမှ (မလုပ်၊ မဖြစ်) every တိုင်း
once a တစ်ကြိမ် twice a နှစ်ကြိမ် times a အကြိမ်ကြိမ်

1 I always *help* my mother. ကျွန်တော် အမေ့ကို အမြဲ ကူညီသည်။
2 I usually *help* my mother. ကျွန်တော် အမေ့ကို ကူညီနေကျ ဖြစ်သည်။
3 I often *help* my mother. ကျွန်တော် အမေ့ကို မကြာခဏ ကူညီသည်။
4 I sometimes *help* my mother. ကျွန်တော် အမေ့ကို တစ်ခါတစ်ရံ ကူညီသည်။
5 I never *help* my mother. ကျွန်တော် အမေ့ကို ဘယ်တုန်းကမှ မကူညီပါ။
6 I *help* my mother every day. ကျွန်တော် အမေ့ကို နေ့တိုင်း ကူညီသည်။
7 I *help* my mother once a week. ကျွန်တော် အမေ့ကို တစ်ပတ်လျှင်တစ်ကြိမ် ကူညီသည်။
8 I *help* my mother twice a week. ကျွန်တော် အမေ့ကို တစ်ပတ်လျှင်နှစ်ကြိမ် ကူညီသည်။
9 I *help* my mother three times a week. ကျွန်တော် အမေ့ကို တစ်ပတ်လျှင်သုံးကြိမ် ကူညီသည်။

မှတ်ချက်။ He, She, It တို့၊ တစ်ခု တစ်ယောက်တို့နဲ့ တွဲသုံးတဲ့ Present Tense Verb ရဲ့ နောက်မှာ *s* တို့ *ies* တို့ကို သင့်တော်သလို ထည့်ပေးရတယ်။

1 He *helps* his mother. သူသည် သူ့အမေကို ကူညီသည်။
2 She *washes* the clothes every day. သူမသည် အဝတ်များကို နေ့တိုင်း လျှော်ဖွပ်သည်။
3 It *tries* to catch the mouse. ၎င်းသည် ကြွက်ကို ဖမ်းရန် ကြိုးစားသည်။

Simple Past Tense

လွန်ခဲ့တဲ့ အချိန်က ပြုခဲ့၊ ဖြစ်ခဲ့တာတွေကို Simple Past Tense နဲ့ ဖော်ပြရတယ်။

1 I *saw* Mg Mg yesterday. ကျွန်တော် မနေ့က မောင်မောင်ကို မြင်ခဲ့သည်။
2 She *made* a cake yesterday. သူမသည် မနေ့က ကိတ်မုန့်တစ်လုံး လုပ်ခဲ့သည်။
3 He *went* to the cinema last night. သူသည် လွန်ခဲ့သောညက ရုပ်ရှင်သို့ သွားခဲ့သည်။

Present Perfect Tense
ရေးနည်း

He **She** **It** **တစ်ခု/တစ်ယောက်**	**+ has + V3 = Present Perfect Tense**

He, She, It တို့၊ တစ်ခု တစ်ယောက်တို့အတွက် has နဲ့ V3 တွဲရေးယင် Present Perfect Tense ဖြစ်လာတယ်။

1 He *has written* a letter.	သူသည် စာတစ်စောင်ကို ရေးပြီးပြီ။
2 She *has eaten* the cake.	သူမသည် ကိတ်မုန့်ကို စားပြီးပြီ။
3 It *has caught* a mouse.	၎င်းသည် ကြွက်တစ်ကောင်ကို ဖမ်းပြီးပြီ။
4 Mg Mg *has gone* out.	မောင်မောင်သည် ထွက်သွားပြီ။

I **We** **You** **They** **အများ**	**+ have + V3 = Present Perfect Tense**

We, You, They နဲ့ အများအတွက်တော့ have နဲ့ V3 ကို တွဲသုံးရတယ်။

1 I *have written* a letter.	ကျွန်တော် စာတစ်စောင်ကို ရေးပြီးပြီ။
2 We *have seen* the new teacher.	ကျွန်တော်တို့ ဆရာအသစ်ကို မြင်ပြီးကြပြီ။
3 You *have done* your work.	သင့်အလုပ်ကို သင် လုပ်ပြီးပြီ။
4 They *have drawn* the pictures.	သူတို့ ရုပ်ပုံများကို ဆွဲပြီးကြပြီ။
5 The boys *have begun* the work.	လူကလေးများ အလုပ် စလုပ်ကြပြီ။

အသုံးပြုနည်း

'အလုပ်တစ်ခုခုကို လုပ်ပြီးပြီ' လို့ ပြောချင်ယင် Present Perfect Tense ကို တွဲသုံးရတယ်။

1 I *have done* my homework.	ကျွန်တော် အိမ်စာကို လုပ်ပြီးပြီ။
2 She *has washed* the clothes.	သူမ အဝတ်များကို လျှော်ပြီးပြီ။
3 They *have painted* the house.	သူတို့ အိမ်ကို ဆေးသုတ်ပြီးကြပြီ။
4 We *have swept* the floor.	ကျွန်တော်တို့ ကြမ်းပြင်ကို တံမြက်စည်းလှည်းပြီးကြပြီ။
5 Daw Aye *has cooked* a meal.	ဒေါ်အေး ထမင်းချက်ပြီးပြီ။

၆။ နောက်ဆက်တွဲလေ့ကျင့်ခန်းများ

1 *Rewrite the following sentences in the past tense. Use* <u>yesterday</u> *in place of* <u>every day</u>.

1 I open the door every day.
2 She closes the window every day.